

# 3G4000

---

COMUNICADOR DE ALARMA  
INALÁMBRICO 3G (HSPA)

MANUAL DE INSTALACIÓN V4.0



---

**ADVERTENCIA:** Este manual contiene información sobre las limitaciones con respecto al uso y función del producto, así como información sobre las limitaciones relacionadas con la responsabilidad civil del fabricante. Debe leerse todo el manual cuidadosamente.

---

**IMPORTANTE LEA CUIDADOSAMENTE: El Software DSC comprado con o sin Productos y Componentes tiene marca registrada y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia:**

- Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End-User License Agreement — “EULA”) es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada (“DSC”), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software y de todos los productos o componentes relacionados (“HARDWARE”) que usted ha adquirido.
- Si el producto de software DSC (“PRODUCTO DE SOFTWARE”) o (“SOFTWARE”) necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación “en línea” o electrónica.
- Cualquier software provisto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado a un acuerdo de licencia de usuario final separado es licenciado a Usted bajo los términos de ese acuerdo de licencia.
- Al instalar, copiar, realizar la descarga, almacenar, acceder o, de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE y Usted no tendrá el derecho de usarlo.

**LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE**

El PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y acuerdos de derecho de autor, así como otros tratados y leyes de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido.

**1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:**

- (a) Instalación y uso del software – Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan sólo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.
- (b) Almacenamiento/uso en red – El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes ordenadores, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico (“Dispositivo”). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.
- (c) Copia de seguridad – Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero sólo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar la copia de respaldo solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

**2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES**

- (a) Limitaciones en Ingeniería Reversa, Descompilación y Desmontado – Usted no puede realizar ingeniería reversa, descompilar o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted debería instituir medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.
- (b) Separación de los Componentes – El PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.
- (c) Producto ÚNICO INTEGRADO – Si usted adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se establece más adelante en este EULA.
- (d) Alquiler – Usted no puede alquilar, prestar o arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede disponibilizarlo a terceros ni colgarlo en un servidor o una página web.
- (e) Transferencia de Producto de Software – Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y mediáticos y cualquier actualización y este EULA) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.
- (f) Término – Sin perjuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA si Usted negligencia el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas sus partes componentes.
- (g) Marcas registradas – Este EULA no le concede ningún derecho conectado con ninguna de las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.

**3. DERECHOS DE AUTOR**

Todos los derechos de título y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.

**4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN**

Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

**5. ELECCIÓN DE LEY: Este Acuerdo de Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.**

**6. ARBITRAJE**

Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el Arbitration Act, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar de arbitraje será Toronto, Canadá, y la lengua de arbitraje será el inglés.

**7. GARANTÍA LIMITADA**

(a) SIN GARANTÍA  
DSC PROVEE EL SOFTWARE “TAL COMO ES”, SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFARÁ SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUMPA O LIBRE DE ERRORES.

(b) CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO

DSC no se responsabilizará de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

(c) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA

EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD\$5.00). DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICIONES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

(d) RENUNCIA DE GARANTÍAS

ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA, EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(e) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN, A PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DE EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, DOWN TIME, TIEMPO DEL COMPRADOR, REIVINDICACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

**ADVERTENCIA:** DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a ellas, pero no limitado a las mismas, intento criminal de forzarlo o interrupción eléctrica, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle con relación al desempeño esperado.

# TABLA DE CONTENIDOS

---

<b>Introducción</b> .....	<b>1</b>
Características .....	1
Especificaciones técnicas .....	1
Valores nominales .....	1
<b>Identificación de partes</b> .....	<b>2</b>
Descripción .....	3
<b>Instalación del 3G4000</b> .....	<b>4</b>
Asociación con C24 Communications .....	4
<b>Conexión del 3G4000</b> .....	<b>6</b>
<b>LED de estado</b> .....	<b>6</b>
Modos operativos .....	6
<b>Principios operacionales</b> .....	<b>7</b>
Modo de teléfono fijo simulado .....	7
Monitoreo de transmisión del panel (PTM) .....	8
Secuencia de comunicaciones inalámbricas .....	8
Entradas .....	8
Salidas .....	8
Activación de las salidas .....	8
Exclusión de zona .....	9
Configuración de fábrica del hardware .....	10
Reiniciar/Actualizar Comunicador .....	10
Desconexión de radio de baja potencia .....	10
<b>Características</b> .....	<b>11</b>
Comando y control por SMS .....	11
Dirección de llamada del número telefónico .....	12
<b>Programación Remota de C24 Communications</b> .....	<b>12</b>
<b>Guía de solución de problemas</b> .....	<b>13</b>
<b>Diagrama de cableado del 3G4000</b> .....	<b>17</b>

---

## **IMPORTANTE**

El equipo es fijo y para montaje en pared, y deberá ser instalado en la posición especificada en este instructivo. El gabinete del equipo debe estar totalmente armado y cerrado, con todos los tornillos y/o lengüetas necesarios y fijado a una pared antes de su operación. El cableado interno debe ser trazado a fin de prevenir:

- Tensión excesiva sobre el cable y sobre las conexiones de terminales
- Aflojamiento de las conexiones y terminales
- Daño al aislamiento del conductor

### **ADVERTENCIA: ¡Nunca instale este equipo durante una tormenta eléctrica!**

Instruya al usuario final para que:

- No intente dar servicio o reparar este producto. La apertura o remoción de las tapas puede exponer al usuario a tensiones peligrosas o a otros riesgos. Cualquier servicio de mantenimiento o reparación deberá ser realizado exclusivamente por personal de servicio técnico capacitado.
- Utilice solamente accesorios autorizados con este equipo.

No deseche la batería en el fuego o agua. Si se desecha la batería en el fuego esto provocará su ruptura y explosión.

No disponga de la batería usada como basura municipal sin clasificar. Consulte sus reglamentos y/o leyes locales respecto al reciclaje relacionado con el paquete de baterías de NiMH. Si lo hace ayudará a proteger el medio ambiente. Algunos de los materiales de los que está compuesta la batería podrían volverse tóxicos si no se desechan apropiadamente y pueden afectar el medio ambiente.

# Introducción

El 3G4000 es un comunicador inalámbrico que envía información del sistema de alarma a un receptor Sur-Gard SG-System I-IP, II, III, IV o 5 a través de una red inalámbrica 3G (HSPA) o 2G (GPRS). Este comunicador inalámbrico se puede usar con las unidades de control compatibles homologadas por UL/ULC, como se indica en las instrucciones de instalación del fabricante.

**NOTA:** El 3G4000 está diseñado para trabajar con el formato de comunicación ID de contacto según se describe en la Norma SIA DC-05. Antes de completar el campo de instalación del sistema de monitoreo de alarma, asegúrese de que se ha realizado la función de comunicación con la estación central de supervisión mediante el envío de varios eventos y la obtención de confirmación de que han sido recibidos.

## Características

- Compatible con formato de comunicación de ID de contacto de 4 dígitos o 10 dígitos según se describe en la Norma SIA DC-05. Ejemplo de paneles de alarma compatibles idóneos: Modelos DSC PC1864, PC1832, PC1616, PC4020.
- Simula teléfono fijo
- Cambia automáticamente a la red 3G (HSPA) o 2G (GPRS) en el caso de problema del teléfono fijo (p. ej., caída de línea)
- Dirección de llamada del número telefónico
- Comando y control por SMS
- Indicador de señal inalámbrica bicolor
- Dos salidas programables
- Protección contra manipulación en caja y pared
- Protección contra sobrevoltaje de teléfono fijo
- Radio de doble bandas UMTS/HSPA; cuatro bandas GSM/EDGE
- Dos entradas programables
- Comunicación 3G (HSPA)/2G (GPRS)/Internet con Sur-Gard SG-System I-IP/II/III/IV/5
- Monitoreo de transmisión del panel para hasta cuatro números telefónicos
- Actualización remota del firmware
- Asistencia técnica de DLS para estado y actualizaciones de firmware
- Selección avanzada de portador
- Habilitado para depuración remota
- Asociación fácil con C24 Communications vía VRU, la Web o una interfaz móvil

## Especificaciones técnicas

El voltaje de entrada para el 3G4000 puede ser tomado del panel de control homologado por UL/ULC o suministrado mediante una fuente de alimentación externa homologada por UL/ULC (con respaldo de batería) adecuada para la aplicación (fuente externa de potencia limitada).

NOTAS: La fuente de alimentación debe ser de Clase 2, energía limitada. Un adaptador de corriente apropiado es el modelo DSC ADP1320-NAU (para EE.UU.) y el modelo DSC ADP1320-NA (para Canadá).

Para instalaciones homologadas por UL/ULC, la potencia de entrada nominal para el adaptador de corriente externo es 120VCA/60Hz/0,4A.

## Valores nominales

### Clasificaciones de la fuente de alimentación

El voltaje de entrada (Nominal): . . . . . 9-14VCC (use un panel de control o fuente de alimentación independientes  
mediante una fuente de alimentación externa homologada por UL/ULC (con respaldo de batería) adecuada para la  
aplicación (fuente externa de potencia limitada). . . . . 13,8VCC (use el adaptador de corriente DSC ADP1320-NAx)

Corriente de entrada: . . . . . 500mA (9-14Vcc) o 700mA (13,8VCC)

### Consumo actual

Promedio: . . . . . 40mA\*

Pico (sin batería): . . . . . 180mA\*

Pico (con batería): . . . . . 350mA\*

\* *Más cualquier corriente consumida por la terminal 3G4000 +*

Batería: . . . . . NiMH, valores nominales 7,2V, 2,2Ah

Voltaje de carga de la batería (máximo): . . . . . 9,1VCC

Corriente de carga de la batería: . . . . . 60mA

**NOTA:** La batería debe ser sustituida cada 3-5 años.

Frecuencia de operación: . . . . . 850/1900MHz

Ganancia de la antena: . . . . . 2,0dB

### Especificaciones ambientales

Temperatura de operación: . . . . . 0°C-49°C (32°F-120°F)

Humedad: . . . . . 93%HR máximo (sin condensación)

### Especificaciones mecánicas

Dimensiones (gabinete de plástico, pintado): . . . . . 125mm (An) × 220mm (Al) × 31mm (Pr)/4,9" × 8,7" × 1,2"

Peso (sin la batería): . . . . . 400g/1,2oz

### Especificaciones del bucle Telco simulado (TIP/RING)

Voltaje colgado: . . . . . 12VCC

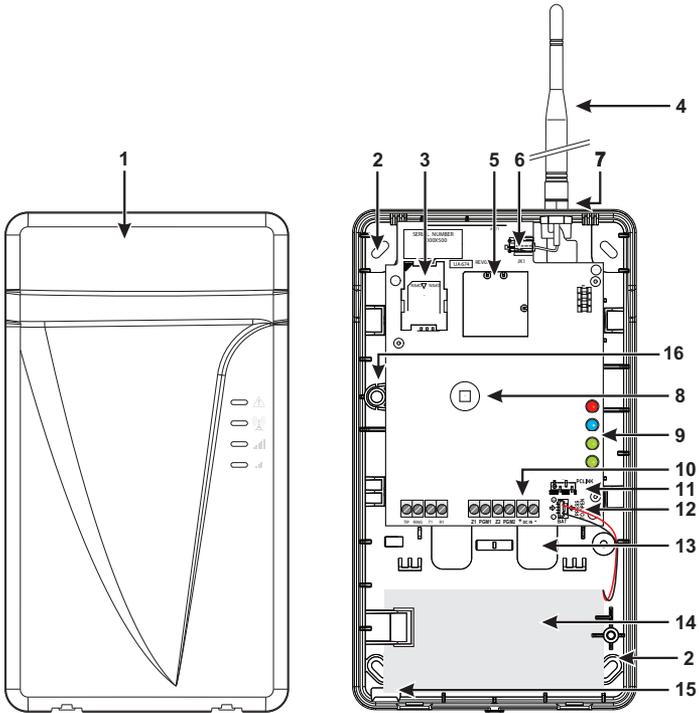
Voltaje descolgado (máximo): . . . . . 22VCC

Corriente de bucle: . . . . . 25mA

Resistencia de bucle: . . . . . 600Ohms

# Identificación de partes

Figura 1 - Partes



Todos los circuitos están clasificados para instalaciones UL homologadas como de Potencia limitada/Potencia limitada Clase II. No tienda ningún cable por encima de la placa de circuitos. Mantenga al menos 1 pulg. (25,4mm) de separación.

Tabla 1: Partes

	Partes
1	Gabinete de plástico
2	Orificios para tornillos de anclaje (3mm)
3	Soporte para tarjeta SIM
4	Antena externa 3G*
5	Módulo de radio 3G (HSPA)
6	Conector de antena
7	Aditamentos para montaje de la antena
8	Interruptor de protección contra manipulación en la cubierta
9	LED de estado (ver página 5)
10	Bloques de terminales
11	Conector PC-Link
12	Conector de batería
13	Entrada de cables
14	Batería de 7,2V - 2,2Ah (opcional)
15	Orificio ciego para cable
16	Interruptor de sabotaje de pared
* Use exclusivamente la antena suministrada por DSC.	

Este equipo 3G4000 es para montaje fijo y debe ser instalado exclusivamente por el Personal de servicio (Personal de servicio se define como una persona que cuenta con la capacitación técnica apropiada y experiencia necesaria para estar consciente de los peligros a los que esa persona puede estar expuesta al ejecutar una tarea y de las medidas para minimizar los riesgos para esa persona u otras personas). Debe ser instalado y utilizado dentro de un entorno con contaminación de grado 2, como máximo, sobretensiones categoría II, solamente en lugares no peligrosos y en interiores. Este manual deberá ser usado con el Manual de instalación del panel de control de alarma relevante. Se deben observar todas las instrucciones especificadas dentro de ese manual.

## **Descripción**

Este 3G4000 maneja transmisiones hacia una estación central y puede simular el teléfono fijo en el caso de problemas (p. ej., caída del teléfono fijo) o incluso sustituir al teléfono fijo completamente en áreas donde el servicio inalámbrico 3G o 2G sea suministrado y un teléfono fijo no esté disponible.

El 3G4000 tiene la capacidad de comunicar señales de alarma vía la red de datos celulares. Esta capacidad garantiza una ruta rápida y segura hacia las estaciones centrales equipadas con un receptor Sur-Gard SG-System I-IP/II/III/IV/5. Al conectar un 3G4000 a una interfaz PSTN estándar del panel de control, las señales de ID de contacto basadas en teléfono se decodifican y se enrutan fácilmente a través de la red celular para cualquiera de las opciones de receptor compatibles.

El desempeño del 3G4000 depende en gran medida de la cobertura de la red inalámbrica. Por lo tanto, no deberá ser montado sin antes realizar pruebas de colocación para determinar la mejor ubicación para recepción (mínimo un LED verde/amarillo ENCENDIDO). Kits de antena opcionales – GS15/25/50-ANTQ (15pies/4,6m, 25pies/7,6m o 50pies/15,2m) y GS8-ANTP (8pies/2,4m) – están disponibles.

Para instalaciones contra Incendios y robos residenciales homologadas por UL, el 3G4000 está homologado como el único medio de comunicación o como respaldo cuando se usa en conjunto con una línea POTS (marcación automática). Para instalaciones contra Incendios residenciales homologadas por UL, el 3G4000 debe ser conectado a una fuente de alimentación homologada por UL con un mínimo de 24 horas de potencia de reserva o alimentada usando el ADP 1320-NAU y una batería de 2200mAh.

Para instalaciones de Robos a comercios homologadas por UL, el 3G4000 está homologado como el único medio de comunicación (se requiere una ventana de supervisión de 200s en la estación de supervisión) o como respaldo cuando se usa en conjunto con una línea POTS (marcación automática).

El 3G4000 deberá ser accionado desde cualquier unidad de control homologada compatible o fuente de alimentación homologada compatible que cumpla con los valores nominales especificados en la página 1. La fuente de alimentación deberá estar homologada para aplicaciones de robo y ofrecer un mínimo de posibilidades de alimentación en espera de 4 horas. Un ejemplo de una unidad de control compatible homologada adecuada es la DSC Modelo PC1864 con una salida AUX con valores nominales de 11,1 - 12,6VCC. Un ejemplo de una fuente de alimentación homologada adecuada es la DSC Modelo PC5204 con una salida AUX con valores nominales de 11,6 - 12,6VCC.

Para instalaciones de Robos a comercios homologadas por ULC, el 3G4000 está homologado como un sistema de comunicación pasivo con seguridad de línea de comunicación nivel P1 cuando se usa como vía de comunicación única o P2 cuando se usa como respaldo en conjunto con una línea POTS (marcación automática). El 3G4000 también está homologado para niveles de seguridad activos A1-A4 (habilitados para pulsos de 90 segundos y ventana de supervisión de 180s requeridos en el receptor de la estación de monitoreo). Para instalaciones de Robos comercios homologadas por ULC, el 3G4000 debe ser conectado a una fuente de alimentación homologada por ULC con un mínimo de 24 horas de potencia de reserva usando el ADP 1320-NAU y una batería de 2200mAh.

Para instalaciones de robo e incendios residenciales homologadas por ULC, el 3G4000 está homologado como un único medio de comunicación o como respaldo cuando se usa en conjunto con una línea POTS (marcación automática). Para instalaciones de incendios homologadas por ULC, el 3G4000 debe ser conectado a una fuente de alimentación homologada por ULC con un mínimo de 24 horas de potencia de reserva o abastecido usando el ADP 1320-NAU y una batería de 2200mAh.

# Instalación del 3G4000

## Asociación con C24 Communications

El 3G4000 requiere asociación con C24 Communications para operar. Para más información, visite [www.connect24.com](http://www.connect24.com), póngase en contacto con el servicio al cliente de C24 Communications al 1-888-251-7458 (EE.UU.)/1-888-955-5583 (Canadá) o póngase en contacto con la estación central para preguntar si son distribuidores de C24 Communications.

**NOTA:** La asociación con C24 Communications deberá realizarse antes de encender la unidad 3G4000. Asegúrese de que la unidad está apagada antes de insertar o remover la tarjeta SIM.

### PASO 1 – Inicialice el 3G4000 con C24 Communications

El 3G4000 puede ser inicializado con C24 Communications mediante:

VRU - 1-866-910-3865

web - [www.connect24.com](http://www.connect24.com)

móvil - [m.connect24.com](http://m.connect24.com)

Para completar la asociación, se requiere un perfil C24, ID/PIN de instalador (o credenciales web) y un número SIM de 20 dígitos.

**NOTA:** El proceso de activación SIM con un proveedor de servicios celulares normalmente toma entre cinco y diez minutos para completarse.

### PASO 2 – Determine la mejor ubicación para la señal

1. Retire la cubierta frontal al insertar un desarmador dentro de cada una de las ranuras en la parte inferior del gabinete y empuje hacia abajo.
2. Conecte la alimentación (CC y/o batería). Ahora el 3G4000 está en modo de prueba de colocación.

#### PASO 2a – la tarjeta SIM está activada.

El LED rojo estará encendido ininterrumpidamente, el LED azul estará apagado y los LED de intensidad de señal mostrarán la intensidad de señal promedio. En este estado, el 3G4000 se registra a la red celular.

 <b>ROJO</b>	 <b>AZUL</b>	 <b>Amarillo/verde (superior)</b>	 <b>Amarillo/verde (inferior)</b>
ENCENDIDO	APAGADO	-	-

Si la intensidad de señal es demasiado débil (LED de señal inferior apagado o parpadeante), el 3G4000 pasará al **Paso 3** y buscará proveedores con suficiente intensidad de señal y se conectará al proveedor. Si el 3G4000 está conectado a un proveedor con suficiente intensidad de señal (mínimo el LED de intensidad de señal inferior encendido ininterrumpidamente), pasará al **Paso 4**.

#### Paso 2b – la tarjeta SIM no está activada

El LED rojo parpadeará, el LED azul estará apagado y los LED de intensidad de señal mostrarán la intensidad de señal promedio.

 <b>ROJO</b>	 <b>AZUL</b>	 <b>Amarillo/verde (superior)</b>	 <b>Amarillo/verde (inferior)</b>
PARPADEANDO	APAGADO	-	-

En este estado, el 3G4000 es incapaz de registrarse en la red celular porque está inactivo. La intensidad de señal indicada proviene de **cualquier** torre celular (incluyendo torres celulares que pertenecen a socios sin roaming) y **no** necesariamente reflejan la intensidad de señal de la red prevista. El 3G4000 permanecerá en este estado hasta que la SIM sea activada. Una vez que la SIM sea activada, el 3G4000 pasará al **Paso 2a**.

### Paso 3 – Escaneo de proveedores debido a intensidad de señal insuficiente

El 3G4000 escaneará la red celular circundante y se conectará al proveedor que suministre una intensidad de señal de por lo menos 7 CSQ. Cuando se esté realizando esta acción, se activarán los cuatro LED para mostrar una secuencia de escaneo. Los LED harán el ciclo de arriba hacia abajo y luego de abajo hacia arriba. Este ciclo continuará hasta que el 3G4000 esté conectado a un proveedor con una intensidad de señal por encima de 7 CSQ (mínimo del LED de intensidad de señal inferior encendido ininterrumpidamente). Este proceso puede tomar varios minutos.

Escaneo de proveedores, la secuencia se repite hasta que se completa.

 ROJO	 AZUL	 Amarillo/verde (superior)	 Amarillo/verde (inferior)
PARPADEO	APAGADO	APAGADO	APAGADO
APAGADO	PARPADEO	APAGADO	APAGADO
APAGADO	APAGADO	PARPADEO	APAGADO
APAGADO	APAGADO	APAGADO	PARPADEO
APAGADO	APAGADO	PARPADEO	APAGADO
APAGADO	PARPADEO	APAGADO	APAGADO
PARPADEO	APAGADO	APAGADO	APAGADO

Una vez que esto se completa, el 3G4000 pasará al **Paso 4**.

**Paso 4 - Adquisición de la programación del C24 Communications**

El LED rojo se encenderá ininterrumpidamente y el LED azul parpadeará. El parpadeo del LED azul indica que el 3G4000 ha solicitado la programación de C24 Communications y está esperando una respuesta.

 ROJO	 AZUL	 Amarillo/verde (superior)	 Amarillo/verde (inferior)
ENCENDIDO	PARPADEANDO	-	-

Una vez que la programación remota está completa, el LED azul cambiará a ininterrumpido y el 3G4000 pasará al **Paso 5**.

**Paso 5 – Inicialización del receptor**

El LED rojo y el LED azul están encendidos ininterrumpidamente y los LED de intensidad de señal están apagados.

 ROJO	 AZUL	 Amarillo/verde (superior)	 Amarillo/verde (inferior)
ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO	APAGADO

Cuando el 3G4000 envía una solicitud para comunicarse con la estación central, el LED de intensidad de señal superior empezará a parpadear.

 ROJO	 AZUL	 Amarillo/verde (superior)	 Amarillo/verde (inferior)
ENCENDIDO	ENCENDIDO	PARPADEANDO	APAGADO

Cuando la estación central se comunica de regreso con el 3G4000, el LED de intensidad de señal encenderá ininterrumpidamente.

 ROJO	 AZUL	 Amarillo/verde (superior)	 Amarillo/verde (inferior)
ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	APAGADO

Cuando el 3G4000 envía una solicitud para comunicarse con la siguiente estación central, el LED de intensidad de señal inferior empezará a parpadear

 ROJO	 AZUL	 Amarillo/verde (superior)	 Amarillo/verde (inferior)
ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	PARPADEANDO

y encenderá ininterrumpidamente cuando reciba la comunicación de regreso desde la estación central.

 <b>ROJO</b>	 <b>AZUL</b>	 <b>Amarillo/verde (superior)</b>	 <b>Amarillo/verde (inferior)</b>
ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO

Si al menos una de las estaciones centrales no devuelve una respuesta al comunicador (o no está programada), el LED de intensidad de señal correspondiente a esa estación central se apagará. Una vez que la secuencia de inicialización está completa, el 3G4000 pasará a la operación de estado estable.

### Paso 6 – Montaje del 3G4000

**NOTA:** Si usa una placa decorativa 3G4000, encaje la placa posterior del 3G4000 en la placa decorativa antes de montarla en la pared. Si se trata de montaje empotrado o se usa con antena de extensión, retire la separación suministrada de la placa decorativa antes del montaje.

1. Marque las cuatro ubicaciones de tornillos usando los orificios de montaje en la placa posterior 3G4000RF. Taladre los orificios para los tornillos de anclaje.

**NOTA:** Compruebe la ubicación de conductos de cable y tuberías de agua antes de taladrar.

2. Inspeccione la superficie de montaje. Asegúrese de que la superficie esté plana y que mantendrá el sabotaje de pared cerrado cuando esté montado. Usando los tornillos de anclaje (no suministrados), monte el armario a la pared.
3. Tienda los cables a través de la entrada para cables [13] o a través del orificio ciego para cable [15] del armario.
4. Complete las conexiones en los bloques de terminales [11].
5. Vuelva a colocar la cubierta frontal [1] de forma segura al armario.

**NOTA:** Consulte la Figura 2 al final de este manual para el diagrama de cableado.

## Conexión del 3G4000

**Línea telefónica externa TIP (1)/RNG (2)** - Si el 3G4000 está siendo usado como comunicador de respaldo, estas terminales deben ser conectadas directamente a la línea telefónica entrante.

**Línea telefónica interna T1 (3)/R1 (4)** - Estas terminales deben ser conectadas a TIP y RING del panel de control.

**Entradas programables Zona 1 (5) y Zona 2 (7)** - Estas terminales pueden configurarse para activar eventos. Consulte la sección 'Entradas' para más detalles.

**Salidas de colector abierto programables PGM1 (6), PGM2 (8)** - Estas salidas pueden ser activadas por eventos programados. Consulte la sección 'Activación de las salidas' para más detalles. El drenado de corriente máximo de cada salida no debe exceder 50mA.

**Fuente de alimentación del dispositivo DC in + (9), DC in - (10)** - Estas terminales deben ser conectadas a una fuente de alimentación homologada. Una vez que las conexiones se han completado, conecte la batería, [12] en la Figura 1) a la batería de 7,2V, 2,2Ah.

**Batería** - Afloje el tornillo en el seguro de retención móvil y gírelo en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que apunte a la parte baja de la unidad. Si se está retirando una batería existente, desconecte el conector de la batería del PCB y saque la batería. **PRECAUCIÓN: Cuando retire la batería asegúrese de presionar la lengüeta de bloqueo antes de intentar retirar el conector de batería del PCB. De no hacerse pueden ocurrir daños al conector y/o a la batería.**

Inserte la nueva batería con la etiqueta hacia arriba y conéctela al PCB. Gire el seguro de retención móvil en el sentido de las manecillas del reloj hasta que quede horizontal con la parte inferior de la unidad y apriete el tornillo con el desarmador.

**NOTA:** Cuando deseche las baterías, siga las instrucciones y precauciones impresas en las baterías, y póngase en contacto con sus oficinas municipales para obtener información sobre el desecho de baterías usadas.

## LED de estado

### Modos Operativos

El 3G4000 ofrece dos modos operativos distintos: Modo Normal y Modo de Servicio. La unidad estará en Modo Normal cuando la protección contra manipulación en cubierta y pared esté en el estado reiniciado. Si la protección contra manipulación en cubierta o en pared está presentes, la unidad estará en Modo de Servicio.

### Modo Normal

La interfaz del 3G4000 tiene cuatro LED de estado. Lo siguiente describe los LED de estado cuando el comunicador está en el modo normal de operación (la protección de cubierta y pared en estado reiniciado).



**Rojo-** Este LED indica condiciones de problemas. LED ROJO ENCENDIDO (ininterrumpido): Problema que requiere servicio.

1 parpadeo: Problema de red inalámbrica

2 parpadeos: Problema de Batería

3 parpadeos: Problema de alimentación de entrada



**Azul** - Este LED indica actividad de radio celular. Cuando este LED está encendido (ininterrumpido) existe una condición de problema de línea telefónica. Este LED enciende cuando la interfaz cambia a la red inalámbrica (debido a una condición de problema de línea fija). Este LED también parpadeará una vez cuando el 3G4000 transmita una señal y dos veces cuando el 3G4000 reciba tono de respuesta de la estación central.

**NOTA:** Si el 3G4000 está programado para ser el comunicador principal, el LED azul permanecerá apagado pero seguirá parpadeando durante la transmisión de señales como se describió arriba.

**Amarillo/Verde (Superior)** - Este LED indica la intensidad de señal y la tecnología de red. Si el 3G4000 está operando a través de un canal 2G, el LED será de color AMARILLO. Si el 3G4000 está operando a través de un canal 3G, el LED será de color VERDE. Cuando este LED está encendido, la recepción es óptima. Este LED pasa a Encendido solo cuando el LED en la parte inferior está encendido.

**Amarillo/verde (Inferior)** - Este LED indica la intensidad de señal y la tecnología de red. Si el 3G4000 está operando a través de un canal 2G, el LED será de color AMARILLO. Si el 3G4000 está operando a través de un canal 3G, el LED será de color VERDE. Si este LED está apagado y el LED rojo está encendido, el servicio de Red inalámbrica no está disponible (SIN SERVICIO). Este LED parpadea cuando la recepción de la Red inalámbrica es mala. Si este LED está encendido, el 3G4000 es capaz de comunicarse con la red 3G (HSPA) o 2G (GPRS).

## Modo de Servicio

Para ver la información detallada del problema sobre los LED de estado, el 3G4000 debe ser puesto en el Modo de Servicio al retirar la cubierta frontal. Cuando está en Modo de Servicio, los LED de estado indicarán la condición de problema como sigue.

Número de destellos		Tipos de problema
 ROJO	 AZUL	
1	APAGADO	Problema con la red inalámbrica – no es posible conectarse a la red celular
2	APAGADO	Problema de Batería – batería con salida de voltaje baja
3	APAGADO	Problema de alimentación de entrada
1	PARPADEANDO	Intensidad de señal insuficiente – mala ubicación
2	PARPADEANDO	No utilizado
3	PARPADEANDO	Problema de configuración con C24 Communications
1	ENCENDIDO	Problema de Radio/SIM – la radio o la SIM no responden
2	ENCENDIDO	Problema de Receptor No Disponible
3	ENCENDIDO	Problema de Supervisión
APAGADO	-	Sin problema

## Principios operacionales

### Modo de teléfono fijo simulado

El teléfono fijo simulado proporciona al panel de control de alarma (con interfaz de marcación) una línea de respaldo en el caso de problema de la línea PSTN.

**NOTA:** El 3G4000 debe ser programado como comunicador de respaldo para Modo de Línea Fija Simulada para operar.

Si el voltaje en las terminales del teléfono fijo (TIP/RNG) cae por debajo de 2,8V durante un periodo de entre 10 segundos y 45 segundos - dependiendo del dispositivo conectado a las terminales T1/R1 - el 3G4000 cambia el dispositivo telefónico conectado a la red inalámbrica. Después de una espera de entre 30 y 40 segundos, comprueba el teléfono fijo para una de las siguientes situaciones:

- Si el teléfono fijo ha sido restablecido, el 3G4000 regresa del dispositivo conectado al teléfono fijo, O
- Si el teléfono fijo sigue fuera de servicio, el 3G4000 continúa la simulación hasta que el teléfono fijo sea restablecido. El 3G4000 no cambiará durante llamadas en curso.

**NOTA:** Cuando el teléfono fijo está fuera de servicio, el 3G4000 proporciona un tono de marcado a cualquier dispositivo conectado a T1 y R1, incluyendo cualquier teléfono en las instalaciones. Sin embargo, los teléfonos en las instalaciones no serán capaces de marcar a través del 3G4000.

### **Monitoreo de transmisión del panel (PTM)**

El 3G4000 puede monitorear los intentos del panel de comunicarse con la estación central. Si determina que el panel está teniendo dificultades, cambia la línea a la red inalámbrica. Esta característica solo está activa cuando el 3G4000 está configurado como comunicador de respaldo. Esta característica es adicional a la detección regular de voltaje de línea.

El 3G4000 monitorea la línea telefónica por hasta cuatro intentos fallidos consecutivos dentro de una ventana de tiempo de 12 minutos. Se asume que ha ocurrido un intento es fallido cuando una toma de línea tiene lugar durante el marcado (ya sea el panel de alarma o el teléfono del cliente), pero no se envía tono de 1400Hz (tono de respuesta de la ID de contacto) desde el receptor.

Una vez que se cumplen las condiciones para un intento fallido, el 3G4000 conecta el panel a la red inalámbrica para comunicar los eventos. Cuando el 3G4000 cambia la línea, permanece en este modo hasta que el panel cuelga. En el siguiente evento, el 3G4000 reinicia la secuencia de detección de errores antes de cambiar.

El 3G4000 ejecuta esta secuencia en cualquier número de teléfono que sea detectado en la línea. Se pueden programar números de teléfono específicos de la estación central en el 3G4000 si se desea. Se pueden agregar hasta cuatro números de 20 dígitos a su perfil en C24 Communications. Si se programan, el 3G4000 solo buscará una ID de Contacto después de haber marcado estos números. También se activa y/o transmite una problema del Monitoreo de línea telefónica (activación de salida PGM y/o código de informe si aplica) cuando se activa el PTM. Se envía una restauración al final de la llamada.

### **Secuencia de comunicaciones inalámbricas**

- Cuando se activa una alarma, el panel de control descuelga.
- El 3G4000 afirma un tono de marcación.
- El Panel de control marca el número de la estación central. Asegúrese de que el panel de alarma inserte una pausa mínima de un segundo, o tenga la Búsqueda de tono de marcado habilitada antes de marcar el número.
- El 3G4000 detecta el marcado DTMF y detiene el tono de marcado.

**NOTA:** El 3G4000 no puede decodificar la marcación por pulsos.

Si el panel es programado para formato de ID de Contacto:

- El 3G4000 envía el protocolo de intercambio de doble tono de la ID de contacto requerido al panel.
- Después de recibir el protocolo de intercambio, el panel de control transmite un mensaje de alarma en el formato de ID de contacto.
- El 3G4000 decodifica y transforma los dígitos de la ID de contacto en un paquete IP y lo envía al receptor de la estación central a través de la red celular.
- El receptor de la estación central confirma la alarma y envía un comando al 3G4000 para generar la señal de tono de respuesta de 1400Hz correspondiente durante un mínimo de 800mseg.

Después el 3G4000 genera una señal de tono de respuesta, envía la siguiente alarma o, si ya no se necesitan enviar alarmas adicionales, el panel de control cuelga.

### **Entradas**

El 3G4000 tiene dos (2) entradas que pueden ser usadas para activar comunicaciones específicas. Estos eventos transmitirán usando formato ID de contacto con las Entradas 1-2 informando como [991] a [992] respectivamente.

La configuración predeterminada es:

ENTRADA 1 - Zona de robo

ENTRADA 2 - Zona de supervisión

Estas entradas son normalmente abiertas y se activarán cuando una condición de corto se detecte entre la terminal y el COM. Consulte Diagrama de cableado del 3G4000 (Figura 2) en la contraportada de este manual.

### **Salidas**

El 3G4000 tiene dos (2) salidas programables a activar en respuesta a eventos asociados. Consulte Diagrama de cableado del 3G4000 (Figura 2) en la contraportada de este manual.

### **Activación de las salidas**

El 3G4000 tiene dos salidas de colector abierto capaces de un máximo de 50mA. Los eventos internos en el 3G4000 pueden activar las salidas para encender un LED o activar una entrada en el panel principal. La configuración predeterminada es la siguiente.

**SALIDA 1 Problema de módulo o red inalámbrica** - La salida está normalmente arriba y cambiará a tierra cuando el 3G4000 no se pueda comunicar con la red 3G o 2G.

**SALIDA 2 Problema general del módulo** - La salida es normalmente baja y cambiará a alta cuando se detecte una Problema de red inalámbrica, Problema de fuente de alimentación/batería, y/o problema de Falla de

comunicación (FTC).

NOTAS: El PGM2 debe estar conectado al panel de control según se muestra en la Figura 4 (Aplicaciones residenciales) o Figura 8-9 (Aplicaciones comerciales). Programe la entrada del panel de control Zona/Punto como 'Supervisión' 24hr con notificación solo con teclado cuando se active. La Salida 4 en el 3G4000 debe ser ajustada como 'Activa alta'. Una vez que una salida haya sido activada automáticamente, no restaurará su estado hasta que todas las causas de activación sean eliminadas.

### Códigos de informes

Código de Informe 3G4000	CID	Programable	Comentarios
Activación de Zona 1	E130 991	SÍ	Robo*
Zona 1 Restauración	R130 991	SÍ	Restaurar Robo*
Activación de Zona 2	E300 992	SÍ	Problema de Sistema*
Zona 2 Restauración	R300 992	SÍ	Restaurar Problema de Sistema*
PSTN Línea caída	E351 000	FIJO	Telco 1 Fallo
PSTN Restauración de línea	R351 000	FIJO	Restaurar Falla Telco 1
Pérdida de entrada	E337 000	FIJO	Problema de Fuente de alimentación
Restauración entrada	R337 000	FIJO	Restaurar Problema Fuente de Alimentación
Alerta de batería baja	E338 000	FIJO	Problema de Batería de Transmisor
Restauración de batería baja	R338 000	FIJO	Restaurar Batería de Transmisor
Prueba periód	E603 XXX	FIJO	Transmisión de prueba <Ruta del receptor >
Prueba periódica con problema	E608 XXX	FIJO	Transmisión de prueba <Ruta del receptor >
Activación de Radio	R552 000	FIJO	Función de Programación Remota realizada
Buffer Interno Lleno	E624 000	FIJO	
Restauración FTC	R354 000	FIJO	Communications Restaurada
Función de actualización de firmware realizada	R901 000	FIJO	
Falla al actualiz firmware	E902 000	FIJO	
Inicio actualiz firmware	E901 000	FIJO	
Sabotaje de Sistema	E145 000	FIJO	Manipulación de Módulo de Expansión
Restauración de Manipulación de Sistema	R145 000	FIJO	Restaurar Manipulación de Módulo de Expansión
Buffer Interno Lleno	E624-000	FIJO	
Problema de entrada de CA	E301 ZZZ	FIJO	
Restaurar entrada de CA	R301 ZZZ	FIJO	

\* Valor predeterminado de C24 Communications

### Exclusión de zona

A fin de protegerse contra señales de "escape" hacia la estación central, el 3G4000 está equipado con Exclusión de Zona la cual limita ciertos eventos de problemas a un máximo de 4 informes de problema cada 24 horas. La condición se restaurará a la medianoche en cuyo punto se reinicia el contador.

La Exclusión de Zona es aplicable a las siguientes condiciones de problema:

- Manipulación/Restauración de Sistema
- Problema/Restauración de Batería
- Problema/Restauración de TLM
- Problema/Restauración de Alimentación de Entrada

- Restauración de FTC

## Configuración de fábrica del hardware

Para ejecutar una configuración de fábrica del hardware y forzar a la unidad a que obtenga la última configuración del C24 Communications, siga estos pasos:

1. Desconecte la unidad.
2. Al retirar la batería, presione la lengüeta de bloqueo antes de intentar retirar el conector de batería del PCB. De no hacerse pueden ocurrir daños al conector y/o a la batería.
3. Conecte un cable entre Z1 (terminal 5) y PGM1 (terminal 6).
4. Espere durante 20 segundos y luego apague completamente la unidad.
5. Desconecte el cable entre las terminales Z1 y PGM1.

NOTAS: Si la unidad ha recibido anteriormente programación de C24 Communications, se requiere una configuración de fábrica de hardware para iniciar la descarga de la última configuración desde C24 Communications. De no hacerlo, podría provocar que la unidad transmitiera con la configuración programada previamente.

Se debe ejecutar una configuración de fábrica del hardware si se está intercambiando la tarjeta SIM.

## Reiniciar/Actualizar Comunicador

El firmware del dispositivo puede actualizarse a través de Celular o PC-Link:

- Cuando la actualización del firmware comience, los LED están en ENCENDIDO.

 ROJO	 AZUL	 Amarillo/verde (superior)	 Amarillo/verde (inferior)
ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	ENCENDIDO

- Durante el proceso de actualización de firmware, los LEDs se iluminarán en forma cíclica e individual en un patrón de avance. (distinto del patrón de Selección Avanzada de Proveedor)

 ROJO	 AZUL	 Amarillo/verde (superior)	 Amarillo/verde (inferior)
PARPADEO	APAGADO	APAGADO	APAGADO
APAGADO	PARPADEO	APAGADO	APAGADO
APAGADO	APAGADO	PARPADEO	APAGADO
APAGADO	APAGADO	APAGADO	PARPADEO
PARPADEO	APAGADO	APAGADO	APAGADO
APAGADO	PARPADEO	APAGADO	APAGADO
APAGADO	APAGADO	PARPADEO	APAGADO
APAGADO	APAGADO	APAGADO	PARPADEO

- Después de realizada la función de actualización, la unidad se reiniciará automáticamente.

NOTAS: Durante una sesión única de actualización de Firmware tendrán lugar varios reinicios.

La unidad volverá a solicitar programación después de la actualización de firmware; el número de versión será actualizado y podrá visualizarse a través de C24 Communications.

No se deberá desconectar la alimentación de la unidad mientras las se esté ejecutando la Actualización de Firmware.

La unidad no procesará las solicitudes de actualización remota de firmware mientras presente el siguiente problema, si el problema ocurre después de que la unidad haya procesado la solicitud de actualización de firmware, no se interrumpirá la solicitud de actualización de firmware.

- Problema de alimentación de entrada
- Problema de Batería Baja

## Desconexión de radio de baja potencia

Cuando el voltaje de batería llega al umbral de batería baja de 6V, la unidad apaga la radio para evitar registros de red innecesarios. En este estado, la unidad no comunica ningún evento.

La desconexión de la radio es indicada por los LED como sigue:

- El LED Rojo indicará el problema de Batería baja.
- Dos LED Verdes parpadearán juntos indicando que la Radio no está lista.

## Características

### Comando y control por SMS

El usuario deberá tener la capacidad de armar/desarmar remotamente su panel de seguridad siempre y cuando hagan lo siguiente

## Armado/Desarmado del Panel de Seguridad

1. Configure una salida PGM para Armado Remoto en C24 Communications
2. Asegúrese de que esta salida PGM esté conectada a un relevador para su zona de panel de seguridad
3. Configure la zona en el panel de seguridad como armado momentáneo o en mantenimiento
  - a. Si el Panel de Seguridad usa interruptor de llave momentáneo, la configuración en el PGM del Comunicador deberá ser con un campo de tiempo de 05 (en esta configuración, el armado y desarmado generarán el pulso)
  - b. Si el Panel de seguridad usa armado de llave en mantenimiento, la configuración en el PGM del comunicador deberá ser llenada con un campo de tiempo de 00
4. Opcionalmente, el estado de armado del panel puede ser configurado para que el comunicador detecte mediante el ajuste de una salida PGM de panel para reflejar que el estado de armado del panel tenga ese relevador conectado a una zona de comunicador configurada para seguir el estado de armado del panel.

## Control remotos del PGM

1. Configure una o ambas salidas PGM para la configuración de PGM de Control Remoto
  - a. El PGM puede ser bloqueado o sincronizado
    - i. si el temporizador de PGM se ajusta a 00, el PGM se configurará en el modo bloqueado, no se apagará a menos que se reciba el comando apagar
    - ii. si el temporizador de PGM se ajusta a un valor de tiempo entre 1 segundo y 255 segundos, el PGM se configurará en el modo sincronizado, el PGM se activará
2. Configure en C24 Communications el Número de Teléfono permitido para usar el comando y control SMS y el código de acceso
  - a. Se pueden programar hasta 6 números de teléfono diferentes para ejecutar el comando y control de SMS
  - b. La contraseña puede ser de 4 a 8 caracteres alfanuméricos y no será sensible al uso mayúsculas o minúsculas

El comando y control SMS puede ser enviado en el siguiente formato:

### Para armado/desarmado del Panel de Seguridad

Armar <código de acceso>, ejemplo Armar 12345678

### Para activar/desactivar un PGM específico

Activar <PGM #> <código de acceso>, Activar 1 12345678

Las siguientes operaciones de comando y control SMS están disponibles.

- Armado

Idioma	Etiqueta de Comando (no deberá ser sensible al uso de mayúsculas y minúsculas)
Inglés	Arm
Francés	Armement
Español	Armado

- Desarmado

Idioma	Etiqueta de Comando (no deberá ser sensible al uso de mayúsculas y minúsculas)
Inglés	Disarm
Francés	Desarmement
Español	Desarmado

- Activar PGM

Idioma	Etiqueta de Comando (no deberá ser sensible al uso de mayúsculas y minúsculas)
Inglés	Activate
Francés	Activation
Español	Activar

- Desactivar PGM

Idioma	Etiqueta de Comando (no deberá ser sensible al uso de mayúsculas y minúsculas)
Inglés	Deactivate
Francés	Desactivation
Español	Desactivar

- Petición de Estado

Idioma	Etiqueta de Comando (no deberá ser sensible al uso de mayúsculas y minúsculas)
Inglés	Petición de Estado
Francés	Etat Démandé
Español	Petición de Estado

La actuación no válida será enviada si ninguna zona está programada para leer el estado de armado de seguridad.

- Ayuda

Idioma	Etiqueta de Comando (no deberá ser sensible al uso de mayúsculas y minúsculas)
Inglés	Ayuda
Francés	Aide
Español	Ayuda

El comando Ayuda regresará todos los comandos disponibles correspondientes al idioma del comando de ayuda que se esté enviando.

### Dirección de llamada del número telefónico

El usuario tiene la capacidad de programar los números de teléfono PTM para el grupo receptor 1 o receptor 2.

El número programado en el Comunicador también debe ser programado como el número de teléfono del panel. Si el comunicador detecta el número de teléfono comunicará a los receptores con el grupo correspondiente.

**NOTA:** Si no se programa ningún número de teléfono PTM, todas las llamadas de panel irán al Grupo Receptor 1.

## Programación Remota de C24 Communications

Las entradas, salidas y otras características se pueden programar de manera remota a través del sitio web de C24 Communications para una instalación rápida y conveniente usando la Internet.

**NOTA:** Esta opción de programación no ha sido investigada por UL.

## Guía de solución de problemas

**Encendido del 3G4000** – cuando encienda el 3G4000, siempre conecte primero la batería antes de conectar la alimentación de CC principal desde el panel de control o transformador.

**Cableado principal** – R-1/T-1 del 3G4000 a RING/TIP del panel de control, alimentación de CC del panel de control o transformador de CC a la entrada CC, batería de respaldo.

**Cableado de respaldo** – línea de entrada a RING/TIP en el 3G4000, R-1/T-1 del 3G4000 a RING/TIP del panel de control, R-1/T-1 del panel de control a teléfonos de la casa, alimentación de CC del panel de control o transformador de CC a la entrada CC, batería de respaldo.

**Pruebas de comunicaciones** – cuando el 3G4000 transmite una señal para el panel de control, o para una transmisión interna, la luz AZUL parpadeará una vez cuando la señal sea transmitida y dos veces cuando reciba un tono de respuesta.

**SIM** – la SIM deberá ser activada al menos 24 horas antes de la instalación. El 3G4000 mostrará la intensidad de señal con una SIM inactiva, sin embargo, mostrará la intensidad de señal de cualquier red inalámbrica disponible. La SIM debe estar activa para garantizar que la intensidad de señal mostrada es la del proveedor de red inalámbrica a la que la SIM pertenece.

**Programación del panel** – el panel de control deberá ser programado para comunicar la ID de contacto exactamente de la misma manera que sería programada para comunicar la ID de contacto a través de la línea telefónica.

Estado de LED Verde/Amarillo	Qué significa:	Valores CSQ	Estado de la intensidad de señal
Ambos LED de Intensidad de Señal <b>ENCENDIDO</b>	Intensidad de señal excelente	14+	<ul style="list-style-type: none"> <li>La unidad puede ser instalada en la ubicación de montaje actual.</li> </ul>
LED superior <b>PARPADEA</b> con LED inferior <b>ENCENDIDO</b>	Intensidad de señal excelente	11-13	<ul style="list-style-type: none"> <li>La unidad puede ser instalada en la ubicación de montaje actual.</li> </ul>
LED inferior <b>ENCENDIDO</b>	Intensidad de la señal buena	7-10	<ul style="list-style-type: none"> <li>La unidad puede ser instalada en la ubicación de montaje actual.</li> </ul>
LED inferior <b>PARPADEA</b>	Intensidad de la señal baja	5-6 (sin problema), 1-4 (con problema)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el cable de la antena esté bien insertado en el conector de radio.</li> <li>Si la SIM está activa, conecte una batería a la unidad y pruebe varias ubicaciones para obtener una intensidad de señal buena/excelente.</li> <li>Conecte un kit de extensión de antena (GS-15ANTQ, GS-25ANTQ, GS-50ANTQ o GS8-ANTP).</li> </ul>
Ambos LED <b>APAGADOS</b>	Sin intensidad de señal	0	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si además, la LED roja está <b>PARPADEANDO</b>, consulte la tabla para LED ROJA.</li> <li>Verifique que la tarjeta SIM esté activada.</li> <li>Asegúrese de que el cable de la antena esté bien insertado en el conector de radio.</li> <li>Si la SIM está activa, conecte una batería a la unidad y pruebe varias ubicaciones para obtener una intensidad de señal buena/excelente.</li> <li>Conecte un kit de extensión de antena (GS-15ANTQ, GS-25ANTQ, GS-50ANTQ o GS8-ANTP).</li> </ul>
Ambos LED <b>PARPADEAN</b> juntos	La Intensidad de Señal es inválida	N/D	<ul style="list-style-type: none"> <li>La Radio está en proceso de registro de red.</li> </ul>

Estado de LED Verde/Amarillo	Qué significa:	Valores CSQ	Estado de la intensidad de señal
Ambos LED <b>ALTERNACIÓN</b>	Secuencia de Reinicio de Radio	N/D	<ul style="list-style-type: none"> <li>La Radio está ejecutando un Reinicio. Si el problema persiste, verifique lo siguiente: Verifique la tarjeta SIM esté insertada</li> </ul>

**NOTA:** Si el LED de Intensidad de Señal se muestra en Verde, esto indica que su comunicador está conectado a la Torre 3G. Si el LED de Intensidad de Señal se muestra en Amarillo, esto indica que su comunicador está conectado a una Torre 2G.

Estado de LED Azul (Modo Normal)	Qué significa: Estado de comunicador inalámbrico/Indicador de comunicación
LED azul ENCENDIDO	Cuando se use como comunicador de respaldo, la LED azul estará ENCENDIDO cuando no haya línea telefónica conectada a las terminales TIP y RING del 3G4000, o cuando el voltaje de línea caiga por debajo de 2,8VCC.
LED Azul APAGADO	Una línea de teléfono buena está conectada al 3G4000. (más de 2,8VCC detectados a través de las terminales TIP y RING del 3G4000).
LED Azul PARPADEA	La LED azul parpadeará una vez cuando el 3G4000 transmita una señal y dos veces cuando se reciba un tono de respuesta.

**NOTA:** El LED Azul siempre está APAGADO cuando el 3G4000 se usa como comunicador principal.

Cantidad de parpadeos		Tipos de problema	Notas de Problemas
Rojo	Azul		
Encendido	Encendido	Sin intensidad de señal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique que la tarjeta SIM esté activada.</li> <li>Asegúrese de que el cable de la antena esté bien insertado en el conector de radio.</li> <li>Si la SIM está activa, conecte una batería a la unidad y pruebe varias ubicaciones para obtener una intensidad de señal buena/excelente.</li> <li>Conecte un kit de extensión de antena (GS8-ANTP, GS-15ANTQ, GS-25ANTQ o GS-50ANTQ).</li> </ul>
1	Apagado	Problema de red inalámbrica	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que la tarjeta SIM se haya activado.</li> <li>El cable de la antena deberá estar insertado firmemente en el conector de radio.</li> <li>Asegúrese de que haya buena intensidad de señal (por lo menos una luz verde ENCENDIDA).</li> <li>Verifique que el área de instalación no esté experimentando un corte de red.</li> </ul>
2	Apagado	Problema de Batería	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Si no se usa una batería en la instalación, asegúrese de que “Batería Interna Conectada” no esté seleccionado en C24 Communications.</b></li> <li>Si se usa una batería en la instalación, verifique que la batería esté conectada apropiadamente</li> <li>Mida la batería bajo carga y verifique si está cargada a por lo menos 7,2VCC. Si no, espere por lo menos 1 hora para que la batería se cargue.</li> <li>Retire la batería y mida el voltaje; el voltaje deberá ser de al menos 7,2VCC.</li> <li>Verifique que la alimentación de CC de entrada sea de 13,8VCC @ 180mA mínimo.</li> <li>Vuelva a colocar la batería</li> </ul>
3	Apagado	Problema de alimentación de entrada	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que la fuente de alimentación conectada al 3G4000 esté suministrando 13,8VCC @ 180mA.</li> </ul>

Cantidad de parpadeos		Tipos de problema	Notas de Problemas
1	Parpadeo	Intensidad de señal insuficiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el cable de la antena esté bien insertado en el conector de radio.</li> <li>Si la SIM está activa, conecte una batería a la unidad y pruebe varias ubicaciones para obtener una intensidad de señal buena/excelente.</li> <li>Conecte un kit de extensión de antena (GS8-ANTP, GS-15ANTQ, GS-25ANTQ o GS-50ANTQ)</li> </ul>
2	Parpadeo	No utilizado	
3	Parpadeo	Problema de Configuraciones de C24 Communications	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que la tarjeta SIM esté activada e inicializada correctamente a través de C24 Communications.</li> </ul>
1	Encendido	Problema de Radio/SIM	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que la tarjeta SIM esté insertada correcta y firmemente.</li> <li>Asegúrese de que el cable de la antena esté bien insertado en el conector de radio.</li> </ul>
2	Encendido	Problema de Receptor No Disponible	<ul style="list-style-type: none"> <li>Póngase en contacto con la estación de monitoreo para verificar que la programación del 3G4000 esté correcta (puerto, dirección IP, DNIS).</li> <li>Póngase en contacto con la estación central para verificar que no esté experimentando ningún problema de receptor.</li> </ul>
3	Encendido	Problema de Supervisión	<ul style="list-style-type: none"> <li>Póngase en contacto con la estación central para verificar que no esté experimentando ningún problema de receptor.</li> </ul>
4	Encendido	Problema de sabotaje	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que la unidad esté asegurada a la pared y el sabotaje de pared esté cerrado.</li> <li>Asegúrese de que la cubierta frontal esté asegurada y el sabotaje de caja esté cerrado.</li> </ul>

La luz Roja parpadeará para indicar diversas condiciones de problemas resumidas previamente. Si están presente múltiples condiciones de problema, la luz roja parpadeará conforme a la problema con la prioridad más alta. Por ejemplo, si está presente un problema de red inalámbrica de 3G4000 (un parpadeo) y un problema de batería baja (dos parpadeos); la luz roja parpadeará una vez. Una vez que la condición de problema de red inalámbrica de 3G4000 sea corregida, entonces la luz roja empezará a parpadear dos veces.

### Problemas generales con su sistema

El panel de control está mostrando una condición de problema de línea telefónica	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que las terminales T1 y R1 del 3G4000 estén cableadas con las terminales TIP y RING del panel de control.</li> <li>Si el 3G4000 se está usando como comunicador principal, la luz azul siempre estará APAGADA.</li> <li>Si la luz roja del 3G4000 está PARPADEANDO, consulte la tabla de solución de problemas en esta guía.</li> </ul>
El panel de control muestra una condición de problema comunicación	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el panel esté programado para ID de contacto.</li> <li>Asegúrese de que el panel de control no indique una condición de problema TLM.</li> <li>Si la luz roja del 3G4000 está PARPADEANDO, consulte la tabla de solución de problemas en esta guía.</li> </ul>
No se reciben señales en la estación central pero no se muestra condición de problema	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el panel de control tenga programado un número de teléfono de la estación central.</li> <li>Asegúrese de que el panel de control tenga programado el número de cuenta correcto.</li> <li>Verifique que los códigos de informe estén programados o que la opción de ID de contacto automática esté habilitada.</li> <li>Asegúrese de que el comunicador del panel de control esté habilitado.</li> <li>Conecte un auricular a las terminales T1 y R1 del 3G4000 en modo de monitoreo para verificar que el panel de control esté tratando de comunicarse.</li> </ul>

### Problemas generales con su sistema

No se reciben señales internas generadas directamente desde el 3G4000	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el 3G4000 se inicializó con el número de cuenta correcto. Esto puede comprobarse la iniciar sesión en el sitio web de C24 Communications.</li> <li>• Asegúrese de que no haya ninguna condición de problema en el 3G4000.</li> </ul>
La línea telefónica está tomada cuando el 3G4000 está conectado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique el cableado correcto de la línea telefónica.</li> <li>• Asegúrese de que el Número de equivalencia del timbre (REN) no esté siendo excedido en la línea.</li> </ul>

### Información general

Remoción/conexión de la antena	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para remover la antena del 3G4000, coloque su dedo pulgar en el extremo del conector en el modem, luego coloque un desarmador entre el modem y el conector. Separe ligeramente el desarmador para 'sacar' el conector del modem.</li> <li>• Para instalar la antena, empuje firmemente el conector dentro del modem hasta que encaje a presión en su lugar.</li> </ul>
Asociación de un 3G4000	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El 3G4000 puede ser asociado siguiendo las instrucciones de voz GVRU, y completando la activación de la tarjeta SIM, y la inicialización del 3G4000.</li> <li>• El 3G4000 también puede ser asociado usando el sitio web de C24 Communications (<a href="http://www.connect24.com">www.connect24.com</a>) o el sitio móvil de C24 Communications (<a href="http://m.connect24.com">m.connect24.com</a>).</li> </ul>
Periodo de activación de la tarjeta SIM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La activación de una tarjeta SIM por parte del proveedor puede tomar hasta 24 horas. Sin embargo, normalmente toma menos de una hora para que la tarjeta SIM sea activada.</li> </ul>
Comprobación de estado SIM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vaya a <a href="http://www.connect24.com">www.connect24.com</a> e inicie sesión. Se puede realizar una búsqueda de una cuenta específica y su estado actual</li> <li>• El estado SIM también puede ser comprobado a través de la GVRU.</li> </ul>
Desconexión crítica en la batería de respaldo del 3G4000 (sin entrada de CC aplicada)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si se usa la batería de respaldo del 3G4000 y está por debajo de 6VCC, la unidad pasará a una desconexión crítica.</li> <li>• El estado de desconexión crítica se mostrará mediante la luz roja parpadeando seguida por la luz amarilla y dos luces verdes parpadeando.</li> <li>• Las luces continuarán parpadeando en esta secuencia hasta que la batería esté cargada por encima de 6,5VCC.</li> </ul>
Exclusión de Zona para Problemas del 3G4000	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los eventos de problemas pueden enviar un máximo de 4 problemas y restauraciones por día.</li> <li>• La Exclusión de zona solo afecta las transmisiones de señal, no la funcionalidad de las luces o salidas PGM del 3G4000.</li> <li>• La Exclusión de Zona se reinicia a la medianoche o en el momento de un ciclo completo de apagado y encendido del 3G4000.</li> </ul>

**NOTA:** Se recomienda que el producto se probado al menos una vez al año.



# Diagrama de cableado del 3G4000

Figura 3 - Conexión Telefónica

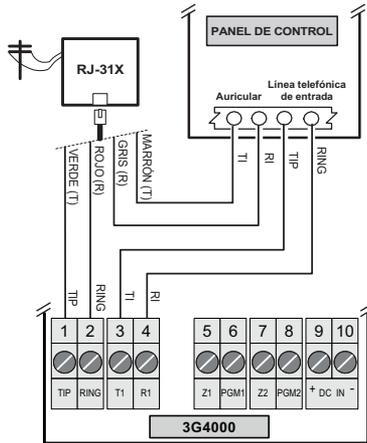
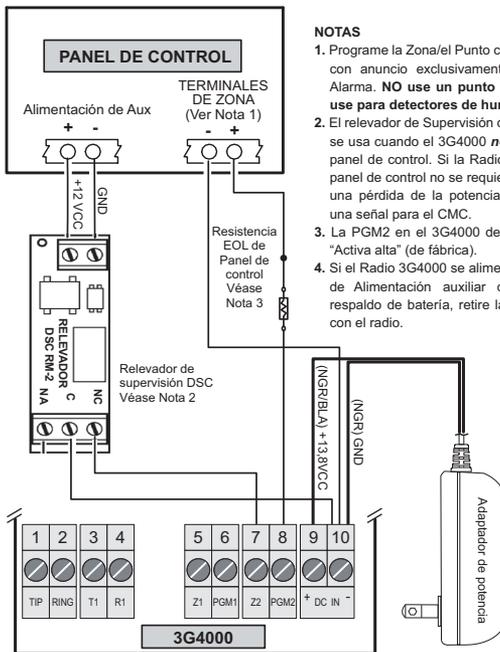


Figura 4 - Diagrama de la fuente de alimentación y del cableado de supervisión

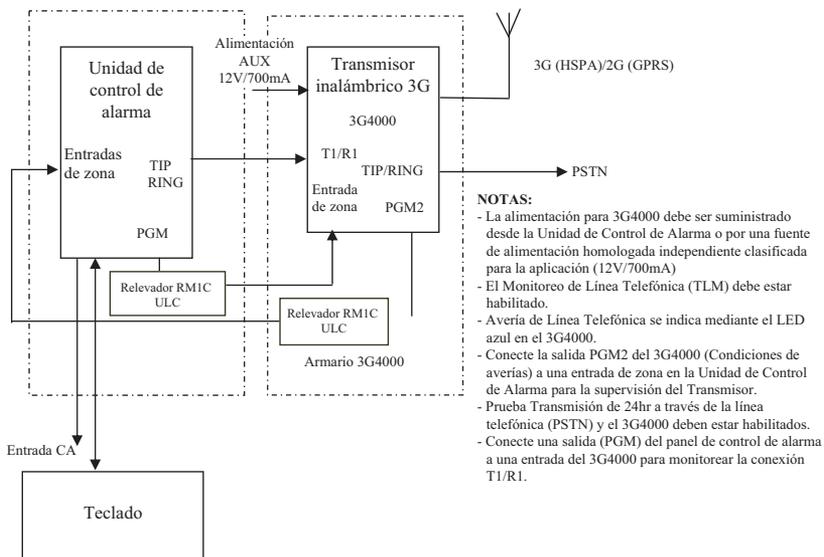


## NOTAS

1. Programe la Zona/el Punto como tipo "Supervisión" con anuncio exclusivamente con el teclado en Alarma. **NO use un punto que normalmente se use para detectores de humo bidireccionales.**
2. El relevador de Supervisión de potencia, **RM-2** solo se usa cuando el 3G4000 **no** es alimentado por el panel de control no se requiere el relevador ya que una pérdida de la potencia de entrada generará una señal para el CMC.
3. La PGM2 en el 3G4000 debe ser ajustada como "Activa alta" (de fábrica).
4. Si el Radio 3G4000 se alimenta mediante la fuente de Alimentación auxiliar que tiene su propio respaldo de batería, retire la batería suministrada con el radio.

# Diagramas de cableado del 3G4000

Figura 5 - Unidad de Control de Alarma y Transmisor 3G



## DECLARACIÓN DE MODIFICACIONES

Digital Security Controls has not approved any changes or modification to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Los Controles de Seguridad Digital no han aprobado ningún cambio o modificación a este dispositivo por parte del usuario. Cualquier cambio o modificación podría anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

## DECLARACIÓN DE INTERFERENCIA

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas FCC y con la licencia de Industria de Canadá, y se encuentra exento de los estándares RSS. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia, y (2) este dispositivo no debe aceptar ninguna interferencia, incluyendo la interferencia que pueda causar la operación no deseada del dispositivo.

## AVISO RESPECTO A SEÑALES INALÁMBRICAS

This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The antenna should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

Antenna gain must be below:

Frequency band	3G4000
GSM 850/FDD V	6.21 dBi
PCS 1900/FDD II	3.76 dBi

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC e IC establecidos para un ambiente sin control. La antena deberá ser instalada y operada con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

La ganancia de la antena debe ser de menos de:

Banda de frecuencia	3G4000
GSM 850/FDD V	6,21 dBi
PCS 1900/FDD II	3,76 dBi

Este transmisor no debe ser colocado u operado en conjunto con ninguna otra antena o transmisor.

## AVISO SOBRE DISPOSITIVOS DIGITALES CONFORME AL FCC CLASE B

Este equipo ha sido probado y se concluye que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las regulaciones de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y usa de conformidad con las instrucciones, puede provocar interferencia dañina para las radiocomunicaciones. No obstante, no hay garantía de que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia dañina para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se exhorta al usuario a tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o rebuje la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que el receptor está conectado.
- Consulte al distribuidor o técnico de radio/televisión experimentado si requiere ayuda.

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

FCC ID:F53143G4000

US:F53M00B3G4000

IC: 160A-3G4000

## Requisitos para conexión telefónica

El enchufe y conector usados para conectar este equipo al cableado de las instalaciones y red telefónica deben cumplir con las regulaciones de la FCC Parte 68 y los requisitos adoptados por la ACTA. Un cable telefónico y enchufe modular que cumplen con las normas se suministran con este producto. El mismo está diseñado para ser conectado a un enchufe modular compatible que también cumple con las normas. Véase las instrucciones de instalación para más detalles.

**ADVERTENCIA: A fin de satisfacer los requisitos del FCC sobre exposición a RF para dispositivos de transmisión móviles, se debe mantener una distancia de separación de 20 cm o más entre la antena de este dispositivo y las personas durante la operación del dispositivo.**

## Número de equivalencia de timbre (REN)

El REN se usa para determinar el número de dispositivos que pueden ser conectados a una línea telefónica. Una cantidad excesiva de REN en una línea telefónica puede producir que los dispositivos no timbraran en respuesta a una llamada entrante.

En la mayoría, pero no todas, las áreas, la suma de los REN no deberá exceder cinco (5.0). Para estar seguro del número de dispositivos que pueden conectarse a una línea, según se determina mediante los REN totales, póngase en contacto con la Compañía telefónica local. Para productos aprobados después del 23 de julio de 2001, el REN para este producto es parte del identificador de producto que tiene el formato. EE. UU.: AAAEQ##TXXXX. Los dígitos representados por # son el REN sin un punto decimal (p. ej., .03 es un REN de 0,3). Para productos anteriores, el REN se muestra por separado en la etiqueta.

## Incidencia de daños

Si este equipo 3G4000 provoca daños a la red telefónica, la compañía telefónica le notificará con anticipación que puede que se requiera la interrupción temporal del servicio. Pero si el aviso anticipado resulta impráctico, la Compañía telefónica le notificará al cliente tan pronto como sea posible. Además, se le informará de su derecho de presentar una queja ante la FCC si usted lo considera necesario.

## Cambios en el equipo o las instalaciones de la Compañía telefónica

La Compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipo, operaciones o procedimientos que pueden afectar la operación del equipo. Si esto sucede, la Compañía telefónica dará aviso por anticipado a fin de que usted realice las modificaciones necesarias para mantener el servicio ininterrumpido.

## Instalaciones de mantenimiento del equipo

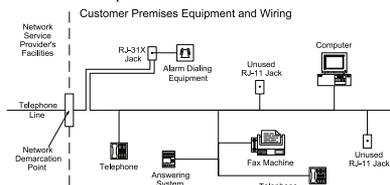
Si se experimentan problemas con este equipo para información de reparación o garantía, póngase en contacto con las instalaciones indicadas a continuación. Si el equipo está provocando daños a la red telefónica, la Compañía telefónica puede solicitar que desconecte el equipo hasta que el problema sea resuelto. Este equipo es de un tipo que no está diseñado para ser reparado por el usuario final.

DSC c/o APL Logistics 757 Douglas Hill Rd, Lithia Springs, GA 30122

## Información adicional

La conexión al servicio de línea compartida está sujeta a tarifas estatales. Póngase en contacto con la comisión estatal de servicios públicos, comisión de servicios públicos o comisión corporativa para más información.

El equipo de marcación de alarma debe ser capaz de tomar la línea telefónica y hacer una llamada en una situación de emergencia. Debe ser capaz de hacer esto incluso si otro equipo (teléfono, sistema de contestadora, módem de computadora, etc.) ya tiene la línea telefónica en uso. Para hacerlo, el equipo de marcación de alarma debe estar conectado a un conector RJ-31X instalado adecuadamente que esté en serie eléctricamente con y antes que cualquier otro equipo conectado a la misma línea telefónica. La instalación adecuada se ilustra en la figura a continuación. Si tiene alguna pregunta concerniente a estas instrucciones, deberá consultar a su compañía telefónica o a un instalador calificado para que realice la instalación del conector RJ-31X y el equipo de marcación de alarma para usted.



Este producto cumple las especificaciones técnicas aplicables de Industria Canadá.

El Número de Equivalencia de Timbre (REN) indica el número máximo de dispositivos permitidos a ser conectados a una interfaz telefónica. La terminación de una interfaz puede consistir de cualquier combinación de dispositivos sujetos exclusivamente al requisito que la suma de los REN de todos los dispositivos no exceda cinco.

El Número de equivalencia de timbre (REN) para este equipo terminal es 0,0. Le nombre equivalent de sonneries (REN) de cet appareil terminal est 0,0. La referencia al 3G4000 en todo este manual se aplica a los siguientes números de modelo: 3G4000 y 3G4000RF.

Validación NIST del algoritmo de encriptación AES128 certificado No. 3091.

## **Garantía Limitada**

Digital Security Controls garantiza al comprador original que por un periodo de doce meses desde la fecha de compra, el producto está libre de defectos en materiales y hechura en uso normal. Durante el periodo de la garantía, Digital Security Controls, decide sí o no, reparará o reemplazará cualquier producto defectuoso devolviendo el producto a su fábrica, sin costo por labor y materiales. Cualquier repuesto o pieza reparada está garantizada por: el resto de la garantía original o noventa (90) días, cualquiera de las dos opciones de mayor tiempo. El propietario original debe notificar puntualmente a Digital Security Controls por escrito que hay un defecto en material o hechura, tal aviso escrito debe ser recibido en todo evento antes de la expiración del periodo de la garantía. No hay absolutamente ningún tipo de garantía sobre software y todos los productos de software son vendidos como una licencia de usuario bajo los términos del contrato de licencia del software incluido con el producto. El comprador asume toda responsabilidad por la apropiada selección, instalación, operación y mantenimiento de cualquier producto comprado a DSC. La garantía de los productos hechos a medida alcanza solamente a aquellos productos que no funcionen al momento de la entrega. En tales casos, DSC puede reemplazarlos o acreditarlos, a opción de DSC.

## **Garantía Internacional**

La garantía para los clientes internacionales es la misma que para cualquier cliente de Canadá y los Estados Unidos, con la excepción que Digital Security Controls no será responsable por cualquier costo aduanero, impuestos o VAT que puedan ser aplicados.

## **Procedimiento de la Garantía**

Para obtener el servicio con esta garantía, por favor devuelva el(los) artículo(s) en cuestión, al punto de compra. Todos los distribuidores autorizados tienen un programa de garantía. Cualquiera que esté regresando los productos a Digital Security Controls, debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls, no aceptará ningún cargamento sin un número de autorización primero.

## **Condiciones para Cancelar la Garantía**

Esta garantía se aplica solamente a defectos en partes y en hechura concerniente al uso normal. Esta no cubre:

- daños incurridos en el manejo de envío o cargamento;
- daños causados por desastres tales como incendio, inundación, vientos, terremotos o rayos eléctricos;
- daños debido a causas más allá del control de DSC, tales como excesivo voltaje, choque mecánico o daño por agua;
- daños causados por acoplamientos no autorizados, alteraciones, modificaciones u objetos extraños;
- daños causados por periféricos (al menos que los periféricos fueron suministrados por Digital Security Controls);
- defectos causados por falla en el suministro un ambiente apropiado para la instalación de los productos;
- daños causados por el uso de productos, para propósitos diferentes, para los cuales fueron designados;
- daño por mantenimiento no apropiado;
- daño ocasionado por otros abusos, mal manejo o una aplicación no apropiada de los productos.

## **Ítems no cubiertos por la Garantía**

Además de los ítems que cancelan la Garantía, los siguientes ítems no serán cubiertos por la Garantía: (i) costo de flete hasta el centro de reparación; (ii) los productos que no sean identificados con la etiqueta de producto de DSC y su número de lote o número de serie; (iii) los productos que hayan sido desensamblados o reparados de manera tal que afecten adversamente el funcionamiento o no permitan la adecuada inspección o pruebas para verificar cualquier reclamo de garantía. Las tarjetas o etiquetas de acceso devueltas para su reemplazo bajo la garantía, serán acreditadas o reemplazadas a opción de DSC. Los productos no cubiertos por la presente

garantía, o de otra manera fuera de la garantía debido al transcurso del tiempo, mal uso o daño, serán evaluados y se proveerá una estimación para la reparación. No se realizará ningún trabajo de reparación hasta que una orden de compra válida enviada por el Cliente sea recibida y un número de Autorización de Mercadería Devuelta (RMA) sea emitido por el Servicio al Cliente de DSC.

La responsabilidad de Digital Security Controls, en la falla para reparar el producto bajo esta garantía después de un número razonable de intentos será limitada a un reemplazo del producto, como el remedio exclusivo para el rompimiento de la garantía. Bajo ninguna circunstancia Digital Security Controls, debe ser responsable por cualquier daño especial, incidental o consiguiente basado en el rompimiento de la garantía, rompimiento de contrato, negligencia, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría legal. Tales daños deben incluir, pero no ser limitados a, pérdida de ganancias, pérdida de productos o cualquier equipo asociado, costo de capital, costo de sustitutos o reemplazo de equipo, facilidades o servicios, tiempo de inactividad, tiempo del comprador, los reclamos de terceras partes, incluyendo clientes, y perjuicio a la propiedad. Las leyes de algunas jurisdicciones limitan o no permiten la renuncia de daños consecuentes. Si las leyes de dicha jurisdicción son aplicables sobre cualquier reclamo por o en contra de DSC, las limitaciones y renunciaciones aquí contenidas serán las de mayor alcance permitido por la ley. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, en tal caso lo arriba mencionado puede no ser aplicable a Ud.

## **Renuncia de Garantías**

Esta garantía contiene la garantía total y deberá sustituir a cualquiera y toda garantía, explícita o implícita, (incluyendo todas las garantías implícitas de comerciabilidad o adaptabilidad para un propósito en particular) y de otras obligaciones o responsabilidades por parte de Digital Security Controls. Digital Security Controls tampoco asume la responsabilidad ni autoriza a cualquier otra persona que pretenda actuar en su representación para modificar o cambiar esta garantía, ni que asuma en su nombre alguna otra garantía o responsabilidad concerniente a este producto.

Esta renuncia de garantía y garantía limitada son regidas por el gobierno y las leyes de la provincia de Ontario, Canadá.

**ADVERTENCIA:** Digital Security Controls, recomienda que todo el sistema sea completamente probado en forma regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a, pero no limitado a, sabotaje criminal o interrupción eléctrica, es posible que este producto falle en trabajar como es esperado.

## **Reparaciones Fuera de la Garantía**

Digital Security Controls, en su opción reemplazará o reparará los productos por fuera de la garantía que sean devueltos a su fábrica de acuerdo a las siguientes condiciones. Cualquiera que esté regresando los productos a Digital Security Controls, debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls, no aceptará ningún cargamento sin un número de autorización primero.

Los productos que Digital Security Controls determine que son reparables serán reparados y regresados. Un cargo fijo que Digital Security Controls ha predeterminado y el cual será revisado de tiempo en tiempo, se exige por cada unidad reparada.

© 2015 Tyco Security Products. Todos los derechos reservados.

Las marcas registradas, logotipos y las marcas de servicio mostradas en este documento están registradas en los Estados Unidos [u otros países]. Cualquier uso indebido de las marcas registradas está estrictamente prohibido y Tyco hará cumplir rigurosamente sus derechos de propiedad intelectual hasta el máximo grado permitido por la ley, incluyendo el inicio de acciones penales dondequiera que sean necesarias. Todas las marcas registradas no pertenecientes a Tyco son propiedad de sus respectivos propietarios, y se utilizan con permiso o según lo permitido por la legislación vigente.

Los productos ofrecidos y sus especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso. Los productos reales pueden diferir de las fotos. No todos los productos incluyen todas las funciones. La disponibilidad varía según la región; contacte con su representante de ventas.

---

**DSC**

*From Tyco Security Products*

Soporte técnico: 1-800-387-3630  
(Canadá y EE.UU.) o 905-760-3000  
[www.dsc.com](http://www.dsc.com)



29009081R001